

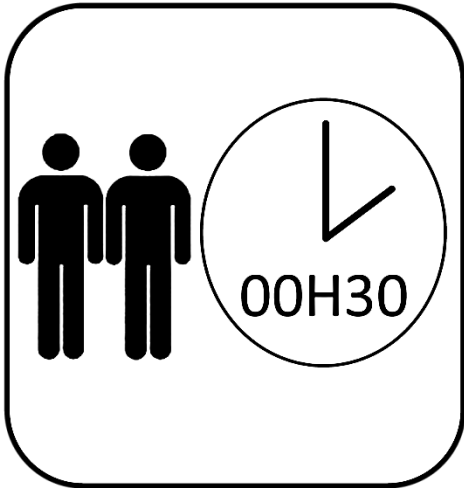
AMAL II

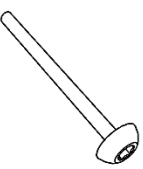
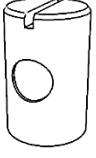
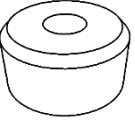

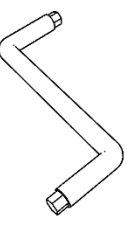

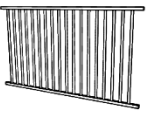

Meubles pour votre enfant



NOTICE DE MONTAGE

Ref. : 141 34 15 & 141 30 88



M6x60  Ax12	M6x10  Bx12	Ø18mm  Cx4	 Dx4
 Ex1	 Fx2	 Gx2	 Hx1



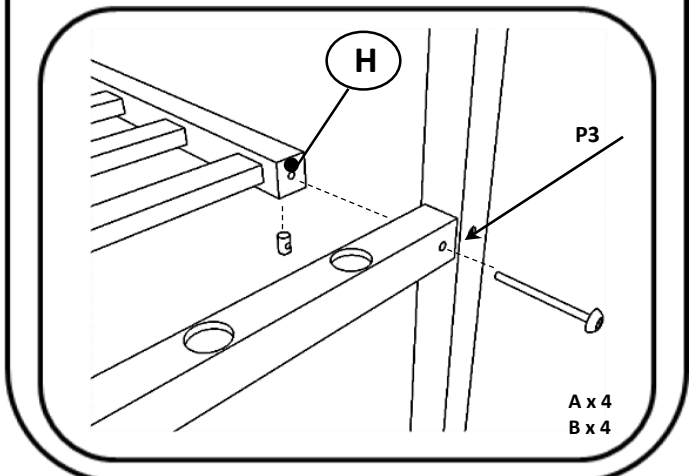
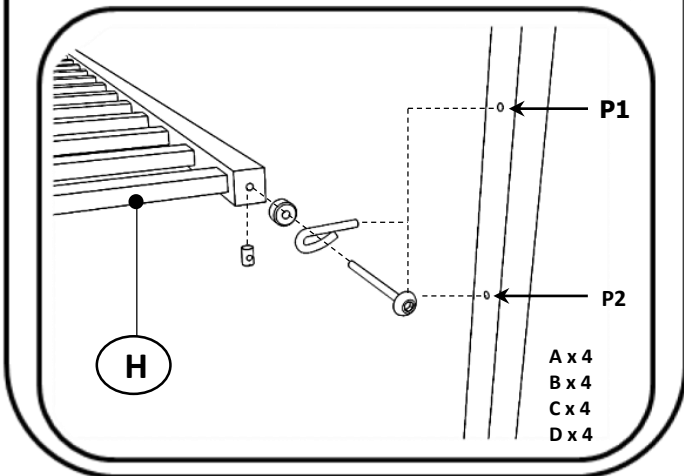
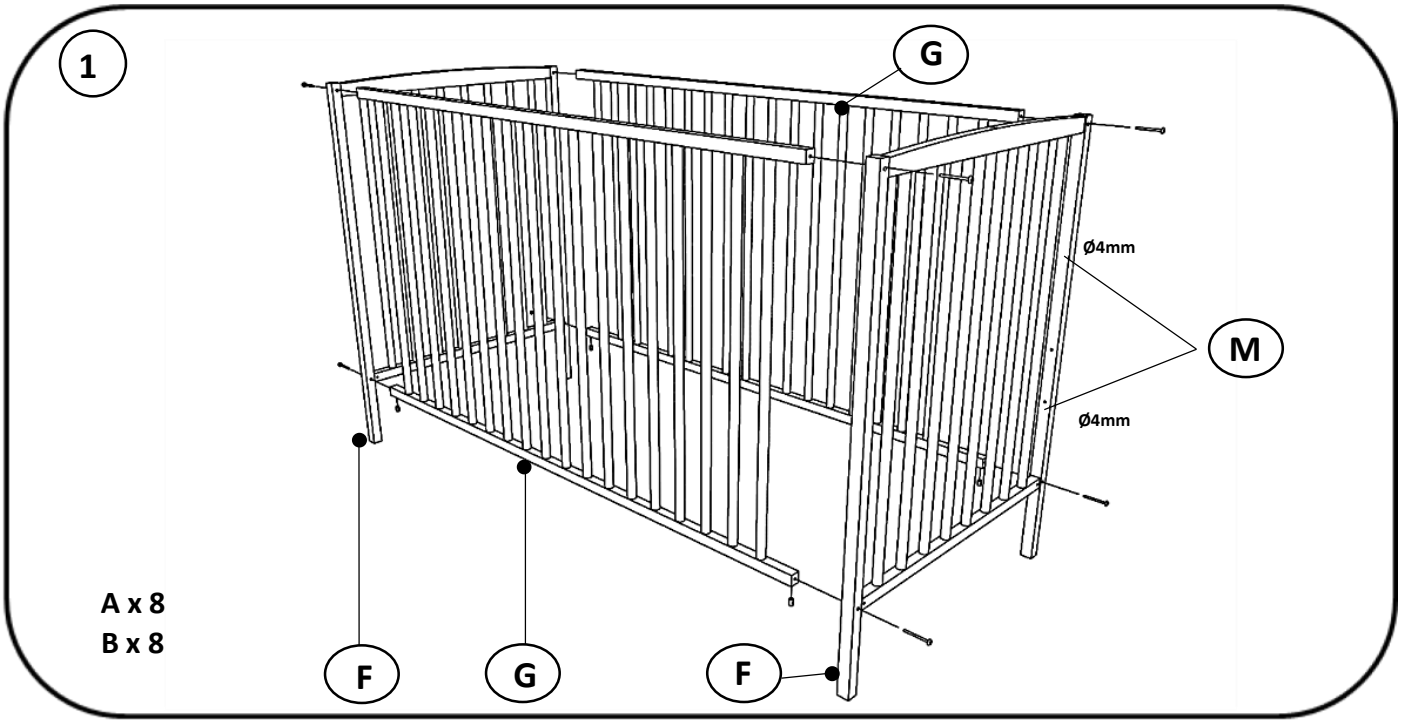
Amal II Sp. J. Tarnawa Dolna 34, 34-210 Zembrzyce

Visuel non Contractuel

AMAL II

Meubles pour votre enfant

Visuel non Contractuel



FRANCE : **IMPORTANT ! A lire attentivement et à conserver pour toute consultation ultérieure**

Avertissement : attention au danger de placer le lit à proximité de flammes nues et d'autres sources de forte chaleur, comme les appareils de chauffage électrique, les appareils de chauffage à gaz, etc. d'une fenêtre ou d'un autre meuble.

Avertissement : ne pas utiliser le lit si certains éléments sont cassés, endommagés ou manquants, et n'utiliser que des pièces détachées approuvées par le fabricant

Avertissement : Ne rien laisser dans le lit et ne pas le placer à côté d'un produit qui pourrait fournir une prise pour les pieds de l'enfant ou présenter un danger d'étouffement ou d'étranglement, par exemple des ficelles, des cordons de rideaux, etc.

Avertissement : Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le lit. La position la plus basse du sommier est celle qui est la plus sûre et doit être utilisée dès que le bébé est en âge de s'asseoir.

Enlever obligatoirement les supports servant au réglage du sommier lorsque celui-ci est en position basse.

Le lit n'est prêt à l'emploi qu'une fois les mécanismes de verrouillage pleinement enclenchés, cet enclenchement est à vérifier systématiquement avant d'utiliser le lit.

L'épaisseur du matelas choisi doit être telle que la hauteur intérieure (c'est-à-dire la distance entre la surface du matelas et la partie supérieure du cadre du lit) soit d'au moins 500 mm dans la position la plus basse du sommier et d'au moins 200 mm dans sa position la plus haute (marque M figure 1)

La longueur et la largeur du matelas doivent être telles que l'espace entre le matelas et les côtés et extrémités du lit ne dépasse pas 30 mm.

Les matelas à utiliser avec ce lit doivent être conçus pour des lits 60cm x 120cm et de doit pas dépasser 10 cm de hauteur.

Après le montage, bien contrôler que tous les dispositifs d'assemblage soient convenablement serrés et régulièrement vérifiés, et resserrés si nécessaire.

Afin de prévenir tous risques de chute quand l'enfant est capable de sortir seul du lit, le lit ne doit plus être utilisé pour cet enfant.

Entretien : nettoyage à l'aide d'une éponge humide, eau tiède savonneuse. Ne jamais utiliser de produits abrasifs.

**Conforme aux exigences de sécurité
EN 716-1:2008 + A1:2013**

ESPAÑA : **IMPORTANTE! LEA Y CONSERVE PARA CONSULTAS ULTERIORES**

Advertencia: cuidado con el peligro de poner la cuna cerca de llamas abiertas y otras fuentes de calor intenso, como los aparatos de calefacción eléctricos, de gas, etc. cerca de la ventana u otro mueble

Advertencia: no utilice la cama si algunos elementos están rotos, dañados o faltantes y solo utilice las piezas de recambio aprobadas por el fabricante.

Advertencia: no dejar nada en la cama ni instalarla al lado de un producto que pudiera servir de apoyo para los pies del niño o representar un peligro de asfixia o estrangulamiento, por ejemplo, cordeles, cordones de cortinas, etc.

Advertencia: no utilizar más de un colchón en la cuna. La posición más baja del somier es la más segura y debe utilizarse en cuanto el bebé pueda sentarse.

Sacar obligatoriamente los soportes que sirven para ajustar el somier cuando éste esté en la posición baja.

La cuna está lista para su uso únicamente cuando los mecanismos de bloqueo están en funcionamiento, y que este funcionamiento debe comprobarse cuidadosamente antes de utilizar la cuna.

El grosor del colchón debe ser como la altura interior (es decir, la distancia entre la superficie del colchón y la parte superior del marco de la cuna), es decir, al menos 500 mm en la posición más baja del somier y al menos 200 mm en la posición más alta (marca M figura 1).

El largo y el ancho del colchón deben ser de tal tamaño que el espacio entre el colchón y los lados y extremos de la cuna no sobrepase 30 mm.

El colchón que utilice con esta cuna debe ser diseñado para cunas de 60 cm x 120 cm y no debe superar los 10 cm de alto.

Después del ensamblaje, controlar bien que todos los elementos de ensamblaje estén apretados de forma apropiada, se verifiquen regularmente y se aprieten si es necesario.

Para prevenir cualquier riesgo de caída, cuando el niño pueda salir solo de la cuna, ésta no se debe utilizar más para ese niño.

Mantenimiento: limpiar con una esponja húmeda y agua tibia jabonosa. Nunca utilice productos abrasivos.

**Conforme a las exigencias de seguridad
EN 716-1:2008 + A1:2013**

PORTUGAL : **IMPORTANTE! LEIA E GARDE PARA CONSULTAS FUTURAS**

Aviso - atenção ao perigo ao colocar a cama junto a chamas e a fontes de calor forte, como aparelhos elétricos de aquecimento, aparelhos a gás de aquecimento, etc. perto da janela ou outro móvel

Aviso - não utilize a cama caso existam peças partidas, danificadas ou em falta e utilizar apenas peças amovíveis aprovadas pelo fabricante

Aviso - Não deixe nada na cama nem coloque junto a um produto que possa servir de apoio aos pés da criança ou representar um perigo de asfixia ou de estrangulamento, por exemplo, cordéis, fitas de cortinas, etc.

Aviso - Não use mais do que um colchão na cama. A posição mais baixa do estrado é a mais segura e deve ser utilizada assim que o bebé tem idade para se sentar.

Retirar obrigatoriamente os suportes de regulação do estrado quando este está na posição baixa.

A cama só fica pronta para utilização depois de os mecanismos de bloqueio estarem totalmente engatados. Este engate deve ser sistematicamente verificado antes da utilização da cama.

A espessura do colchão escolhido deve ter uma altura (quer dizer, a distância entre a superfície do colchão e a parte superior da cama) mínima de 500 mm na posição mais baixa do estrado e de 200 mm na posição mais alta (marca M na figura 1).

O comprimento e a largura do colchão não devem deixar mais de 30 mm de intervalo até às extremidades da cama.

O colchão a utilizar com esta cama deve medir 60 cm x 120 cm e não deve ultrapassar os 10 cm de altura.

Após a montagem verifique bem se todos os dispositivos de montagem estão devidamente apertados e inspecione-os regularmente, voltando a apertá-los se necessário.

Para evitar os riscos de queda quando a criança é capaz de sair sozinha da cama, a cama não deve continuar a ser usada por esta criança.

Manutenção: limpe com a ajuda de uma esponja húmida e água morna com sabão. Nunca utilize produtos abrasivos.

**Em conformidade com os requisitos de segurança
EN 716-1:2008 + A1:2013**

POLSKA : **UWAGA! PRZECZYTAĆ
I ZACHOWAĆ DO
PÓŹNIEJSZEGO
WYKORZYSTANIA**

Ostrzeżenie : w celu uniknięcia niebezpieczeństwa, łóżeczka nie należy ustawiać w pobliżu otwartych źródeł ognia i innych źródeł intensywnej ciepła takich jak grzejniki elektryczne, gazowe, itp. , w pobliżu okna lub innego mebla

Ostrzeżenie : łóżeczka nie należy używać, gdy brakuje, któregoś z jego elementów lub gdy niektóre elementy są uszkodzone lub zniszczone. Należy używać wyłącznie elementów dopuszczonych przez producenta.

Ostrzeżenie : Nie pozostawiać w łóżeczku czegośkolwiek i nie ustawiać go w pobliżu innego sprzętu, który mógłby stanowić podparcie dla stóp dziecka lub spowodować niebezpieczeństwo zadławienia lub uduszenia, takich jak np. przewody, sznurki do zastłan, itp.

Ostrzeżenie: w łóżeczku nie należy używać więcej niż jednego materacyka. Dolne położenie dna łóżeczka jest najbezpieczniejsze i należy je ustawiać w najniższym położeniu gdy dziecko potrafi samodzielnie siedzieć.

Po ustawieniu dna łóżeczka w jego najniższym położeniu, należy usunąć elementy służące do regulacji jego wysokości.

Łóżeczko jest gotowe do użytku, gdy wszystkie jego mechanizmy zostały właściwie zablokowane. Prawidłowość tego zablokowania należy sprawdzać każdorazowo przed użytkowaniem łóżeczka.

Wysokość materacyka powinna być taka, aby jego wewnętrzna wysokość (mierzona od płaszczyzny materaca do górnej krawędzi ramy łóżeczka) wyniosła co najmniej 500 mm w najniższym położeniu dna łóżeczka i co najmniej 200 mm w jego najwyższym położeniu (oznaczenie M rysunek 1).

Długość i szerokość materacyka mus być taka aby szczelina pomiędzy materacykiem a bokami i szczytami łóżeczka nie przekraczała 30 mm.

Należy używać materacyka przeznaczonego do łóżeczek o wymiarach 60cm x 120cm. Wysokość materacyka nie może przekroczyć 10 cm.

Po zmontowaniu łóżeczka należy dokładnie sprawdzić czy wszystkie elementy mocujące są właściwie dokręcone. Ich stan należy regularnie kontrolować ich i w razie potrzeby należy je dokręcić Aby zapobiec obrażeniom wskutek upadku, łóżeczko nie powinno być dłużej używane jeżeli dziecko potrafi samodzielnie je opuścić.

Czyszczenie: łóżeczko należy czyścić przy użyciu wilgotnej gąbki i ciepłej wody z mydłem. Nie należy stosować środków ściernych

**Zgodne z wymogami bezpieczeństwa EN
716-1:2008 + A1:2013**

GB: **IMPORTANT ! RETAIN
FOR SUBSEQUENT
CONSULTATION – READ
CAREFULLY**

Warning : Take care not to place the cot near to a naked flame or other high heat sources, such as electric heaters, gas heaters, etc...close to a window or other furniture

Warning : Do not use the cot if any components are broken, damaged or missing and only use spare parts approved by the manufacturer.

Warning : Do not leave anything in the cot and do not place near to any product that may trap the child's feet or present a suffocation or strangulation hazard, for example strings, curtain cords, etc

Warning : Do not use more than one mattress in the cot The cot base is safest at the lowest position and must be set to this position as soon as the baby is old enough to sit up. Remove brackets used for mattress settings when the base is at the lowest position.

The cot is ready for use once the lock mechanisms are fully engaged, this switch is to be systematically checked before using the cot.

The thickness of the mattress selected must be such that the internal height (i.e. the distance between the surface of the mattress and the upper part of the cot frame) is at least 500 mm with the base at the lowest position and at least 200 mm at the highest position(mark M picture 1).

The length and width of the mattress must be such that the space between the mattress and the sides and ends of the cot does not exceed 30mm.

The mattress to be used with this cot must be designed for 60cm x 120 cm cots and must not exceed 10 cm in height.

After assembly, check that all the assembly mechanisms are correctly tightened and are checked regularly, and retightened if necessary.

When the child is able to get out of the cot on its own, the cot must no longer be used for this child, to prevent any risk of falling.

Care : clean using a damp sponge and warm, soapy water. Never use any abrasive products.

**Conforms to safety requirements EN
716-1:2008 + A1:2013**

DE: **WICHTIG ! ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN
AUFBEWAHREN – SORGFÄLTIG LESEN**

Warnhinweis : Darauf achten dass das Bett nicht in der Nähe offener Flammen oder sonstiger Hitzequellen wie elektrischer oder gasbetriebener Heizgeräte usw. Aufgestellt wird. In der Nähe von einem Fenster oder anderen Möbel

Achtung : Das Bett nicht benutzen, wenn bestimmte Elemente zerbrochen oder beschädigt sind oder fehlen und nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile verwenden.

Warnhinweis : Nichts im Bett zurücklassen und es nicht in der Nähe von Elementen aufstellen, in denen sich die Kinderfüsse verfangen könnten oder die ein Erstickungs- oder Erdrasselungsrisiko bergen, wie z.B. Schnüre, Vorhangschnüre, usw.

Warnhinweis : Nur ein Matratze im Bett verwenden.

Die unterste Einstellung des Bettrahmens ist die sicherste und ist zu verwenden, sobald das Kind im sitzfähigen Alter ist.

Musst der Träger zur Einstellung des Bettes zu entfernen, wenn es nach unten.

Das Bett ist eisatzbereit sobald die Verriegelungsmechanismen voll engagiert, ist dieser Schalter auf sstematisch zu überprüfen, bevor Sie das Bett.

Die Dicke der ausgewählten Matratze muss so ausfallen, dass die Innenhöhe (also der Abstand zwischen der Matratzenoberfläche und der Oberseite des Bettrahmens) in der tiefsten Stellung des Bettrahmens mindestens 500 mm und in der höchsten mindestens 200 mm beträgt (Mark M foto 1).

Länge und Breite der Matratze sind so zu wählen, dass der Zwischenraum zwischen Matratze und Seiten – bzw. Ober- und Unterkanten des Bettes nicht mehr als 30 mm beträgt

Die mit diesem Bett zu verwendende Matratze muss für Betten der Größe 60cm x 120cm geeignet sein und darf nicht höher sein als 10 cm.

Nach der Montage überprüfen, ob alle Montageelemente ordnungsgemäss festgezogen wurden. Diese regelmässig nachkontrollieren und gegebenenfalls nachziehen.

Sobald das Kind das Bett allein verlassen kann, darf das Bett für dieses Kind nicht länger verwendet werden, um so jegliche Sturzgefahr auszuschliessen.

Pflege : Reinigung mit einem feuchten Schwamm und lauwarmem Seifenwasser. Auf keinen Fall Scheuemittel verwenden.

**Stimmt mit den sicherheitsanforderungen überein
EN 716-1:2008 + A1:2013**

NL: BELANGRIJK ! TE BEWAREN VOOR LATERE RAADPLEGING – LEES DIT ZORGVULDIG DOOR

Waarschuwing : Let erop dat u het bed niet in de buurt van naakte vlammen of andere warmtebronnen plaatst, zoals elektrische verwarmingsapparaten op gas, enz. in de buurt van het raam of van een ander meubel

Waarschuwing : Gebruik het bed niet indien bepaalde elementen gebroken of beschadigd zijn of ontbreken en gebruik alleen losse onderdelen die door de fabricant zijn goedgekeurd.

Waarshuwing : Laat niets in het bed achter en plaats deze niet naast een product waarin de voeten van het kind kunnen verstrikt raken of waarbij het risico op verstikking of wurging bestaat, bijvoorbeeld koorden, gordijnkoorden, enz.

Waarschuwing : Gebruik slechts één matras in het bed. De laagste positieve van het onderbed is de veiligste en moet gebruikt worden van zodra het kind rechtop kan zitten.

Moeten de steunen verwijderen voor het instellen van het bed wanneer het beneden.

Het bed is klaar voor gebruik zodra de vergrendeling mechanismen volop bezig, deze schakelaar is om systematisch te controleren voordat u het bed.

Zorg er bij het bepalen van de dikte van de matras voor dat de interne hoogte (met andere woorden de afstand tussen het oppervlak van de matras en het bovenste deel van het kader an het bet), ofwel minstens 500 mm in de laagste positieve van het onderbed en minstens 200 mm in de hoogste positieve bedraagt (Mark M foto 1).

De lengte en de breedte van de matras moeten zodanig zijn dat de ruimte tussen de matras en de uiteinden van het bed niet groter is dan 30 mm.

De matras, te gebruiken met dit bed, moet ontworpen zijn voor bedden 60cm x 120cm en mag de hoogte niet met 10 cm overschrijden.

Na de montage goed controleren of alle assemblageinrichtingen goed aanspannen en geregeld nagekeken zijn , en indien nodig opnieuw vastgemaakt worden.

Teneinde het vallen te voorkomen mag, wanneer het kind alleen uit bed kan, dit bed niet langer voor dit kind gebruikt.

Onderhoud : schoonmaak door middle van een vochtige spons, lauw zeepsop. Nooit schurende producten gebruiken

**Voldoet aan de Europese
veiligheidsvereisten
EN 716-1:2008 + A1:2013**

ROMANIA : IMPORTANT! CITIȚI INSTRUȚIUNILE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU A LE CONSULTA ULTERIOR.

Avertisment: atenție la riscul prezentat de poziționarea pătuțului în apropierea directă a flăcărilor sau a altei surse puternice de căldură, precum aparatele de încălzire electrică, aparatele de încălzire cu gaz, etc. În apropierea ferestrei sau unei alte piese de mobilier

Avertisment: nu folosiți pătuț în cazul în care există părți defecte, deteriorate sau lipsă, și nu folosiți decât piesele de schimb aprobate de producător.

Avertisment: Nu lăsați nimic în pătuț și nu așezați pătuțul aproape de un produs care ar putea constitui un suport pentru piciorușele copilului sau care ar putea reprezenta un pericol de asfixiere sau de strangulare, cum sunt, spre exemplu, sforile, șnururile draperiilor, etc.

Avertisment: Nu folosiți mai mult de o saltea în pătuț. Poziția cea mai joasă a bazei pătuțului este cea mai sigură și trebuie folosită atunci când copilul este la vârsta la care poate să stea în șezut.

Scoateți, în mod obligatoriu, suporturile care ajută la reglarea bazei pătuțului, atunci când acesta se află în poziție joasă.

Pătuțul nu poate fi utilizat decât atunci când mecanismele de blocare sunt acționate corect; toate sistemele de blocare trebuie verificate sistematic înainte de utilizarea pătuțului.

Grosimea saltelei alese trebuie să fie aceeași cu înălțimea interioară (și anume distanța dintre suprafața saltelei și partea superioară a cadrului pătuțului) sau să fie de cel puțin 500 mm în poziția cea mai joasă a bazei pătuțului și de cel puțin 200 mm în poziția cea mai înaltă (marca M figura 1).

Lungimea și lățimea saltelei trebuie să fie alese astfel încât spațiul dintre saltea și marginile pătuțului să nu depășească 30 mm.

Salteaua care va fi folosită cu acest pătuț trebuie să fie potrivită pentru paturi cu dimensiunea de 60 cm x 120 cm și nu trebuie să depășească înălțimea de 10 cm.

După montare, verificați cu atenție dacă toate dispozitivele de asamblare sunt bine fixate și analizați-le cu regularitate; dacă este nevoie, strângeți-le din nou.

Pentru a preveni riscul de cădere atunci când copilul este la vârsta la care poate ieși singur din pătuț, nu mai folosiți pătuțul.

Întreținere: Curățați pătuțul cu un burete umed, cu apă caldă și detergent. Nu folosiți niciodată produse abrazive.

**În conformitate cu
standardul de securitate
EN 716-1:2008 + A1:2013**

HU : FIGYELEM! KÉRJÜK ELOLVASNI ÉS KÉSŐBBI HASZNÁLATRA MEGŐRIZNI.

FIGYELMEZTETÉS: Tűzvéssz elkerülése érdekében a kiságyat nem szabad elektromos- ill. gáz fűtőtestek, nyílt láng vagy forró hőforrások közelébe helyezni. Ágy vagy más bútor közelében

Figyelmeztetés: a kiságyat nem szabad használni, ha hiányzik valamelyik része, vagy ha bármely része megsérült, megrongálódott. Csak a gyártó által jóváhagyott alkatrészek használhatóak.

Figyelmeztetés: A kiságban ne hagyjon semmit, és ne helyezze olyan eszközök közelébe, melyek a gyermek lábainak támaszként szolgálhatnának, vagy fulladást okozhatnának, mint pl. vezetékek, függöny zsinórok, stb.

Figyelmeztetés: a kiságban, egy matracnál több nem használható. Az ágy tartórácsát nem szabad felső pozícióban használni, ha a gyermek már önállóan tud ülni. Ilyenkor az ágyrácsot az ágy legalsó szintjére kell helyezni. Amint ez megtörtént, távolítsa el a magasságot szabályozó elemeket.

Gyermeágy használatra készen áll, amikor az összehúzó és szabályozó szerkezetek fixen rögzülnek. A kiságy használata előtt ajánlott ellenőrizni a szerkezetek rögzítését.

A matracnak olyan magasnak kell lennie, hogy a kiságy belső oldalán a matrac felületétől az ágykeret felső széléig mért magasság legalább 500 mm legyen a tartórács legalacsonyabb helyzetében, és legalább 200 mm a legmagasabb helyzetben (M-mel jelölve az 1. ábrán).

A matrac szélessége és hossza olyan legyen, hogy a matrac és az ágy széle közötti különbség ne haladja meg a 30 mm-t. Használjon az adott kiságba illő 60 cm x 120 cm matracot. A matrac magassága nem haladhatja meg a 10 cm-t.

Az ágy összeszerelését követően alaposan ellenőrizze, hogy a rögzítő elemek megfelelően be vannak-e húzva. A rögzüléseket rendszeresen ellenőrizni kell, és szükség esetén be kell őket húzni.

Leesés okozta sérülések elkerülése érdekében a kiságy nem használható, ha a gyermek már önállóan képes kimászni belőle.

Tisztítás: a kiságyat nedves szivaccsal és langyos, szappanos vízzel tisztítsa. Soha ne használjon sűrűlőszert

**Megfelel az EN 716-1:2008 +
A1:2013 szabvány biztonsági
követelményeinek.**

ITALIANO : IMPORTANTE!!! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER CONSULTAZIONI FUTURE.

Avvertenza: prestare attenzione a non posizionare il lettino in prossimità di fiamme libere e altre fonti di calore elevato, come apparecchi di riscaldamento elettrici, apparecchi di riscaldamento a gas, ecc. vicino alla finestra o altri mobili

Avvertenza: non utilizzare il lettino se qualche componente risulta rotto, danneggiato o mancante e utilizzare solo parti di ricambio autorizzate dal produttore.

Avvertenza: non lasciare nulla nel lettino e non posizionarlo vicino a oggetti che potrebbero fungere da punto di appoggio per i piedi del bambino o costituire un pericolo di soffocamento o strangolamento, come ad esempio corde, cordoni di tende, ecc.

Avvertenza: non utilizzare più di un materasso all'interno del lettino. La posizione più bassa della base del materasso è la più sicura e dovrebbe essere utilizzata non appena il bambino è abbastanza grande da sedersi.

Togliere i supporti per la regolazione della base del materasso quando questa è in posizione bassa.

Il lettino sarà pronto per l'uso una volta che i sistemi di bloccaggio saranno completamente agganciati. Verificarli sistematicamente prima di utilizzare il lettino.

Lo spessore del materasso deve essere scelto in modo tale che l'altezza interna (ossia la distanza tra la superficie del materasso e il lato superiore della sponda) sia di almeno 500 mm con la base del materasso in posizione abbassata e di 200 mm nella sua posizione più alta (punto M, figura 1).

La lunghezza e la larghezza del materasso devono essere tali da lasciare uno spazio non superiore ai 30 mm tra il materasso e i lati e le estremità del letto.

Il materasso utilizzato con questo lettino deve essere adatto a lettini da 60 x 120 cm e non deve superare i 10 cm di altezza.

Dopo il montaggio, controllare attentamente che tutti i dispositivi di assemblaggio siano adeguatamente serrati. Verificarli regolarmente e, se necessario, riserrarli.

Per evitare il rischio di cadute, non utilizzare più il lettino quando il bambino comincia a essere in grado di scendere da solo.

Manutenzione: per la pulizia, utilizzare una spugna umida con acqua tiepida e sapone. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.

**Conforme ai requisiti di
sicurezza:
EN 716 – 1 : 2008 + A1 : 2013**